ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 8 février 1984, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal n° "modifiant la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public", a donné le 22 février 1984 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8e februari 1984 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr "tot wijziging van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector", heeft de 22e februari 1984 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

L'urgence étant invoquée, il conviendrait que l'alinéa 1er vise aussi l'article 2, § 2, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi.

La loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, doit être visée en indiquant toutes les modifications encore en vigueur que cette loi a subies.

Il convient donc d'écrire, à l'alinéa 2, après les mots "dans le secteur public", les mots "modifiée par les lois des 12 juin 1972 et 13 juillet 1973 et par les arrêtés royaux des 25 août 1971 et 8 novembre 1971;".

DISPOSITIF.

Article 1er.

La phrase liminaire devrait être rédigée de la manière suivante :

"Dans l'article 4 de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, l'alinéa 2, modifié par

.../...

l'arrêté royal du 25 août 1971, et l'alinéa 3 sont remplacés par les alinéas suivants :".

L'alinéa 3 en projet serait mieux rédigé comme suit :

"Lorsque des dispositions auront fixé de nouvelles rémunérations dans le secteur public, en application de l'arrêté royal n° 180 du 30 décembre 1982 portant certaines mesures en matière de modération des rémunérations, le montant visé à l'alinéa 2 sera porté à 710.496 francs à la date de l'entrée en vigueur de ces dispositions".

L'alinéa 4 en projet serait mieux libellé de la manière suivante :

"A l'occasion d'une revalorisation générale des traitements dans le secteur public et dans la mesure de cette revalorisation, le Roi peut modifier ce montant".

Article 4.

Le paragraphe 1er de l'article 12 en projet serait plus correctement rédigé comme suit :

"§ 1er. A la demande de la victime, du conjoint survivant ou des ascendants, le tiers au plus de la valeur de la rente est payé en capital.

Lorsque le degré de l'invalidité permanente n'atteint pas 10 pour cent, la valeur de la rente est payée en capital.

.../...

Les alinéas 1er et 2 ne sont pas applicables en matière de maladies professionnelles".

Article 6.

La phrase liminaire devrait être rédigée de la manière suivante :

"L'article 20bis de la même loi, inséré par la loi du 13 juillet 1973, est remplacé par la disposition suivante :".

Article 7.

Les deux alinéas de l'article ont des objets différents. Ils devraient donc constituer chacun un article distinct, la disposition transitoire précédant la disposition relative à la mise en vigueur.

Dans la disposition transitoire, le mot "Toutefois", qui l'introduit, devrait par conséquent être supprimé.

La fin de la disposition transitoire devrait être rédigée comme suit : "... si la date de la consolidation ou la date à laquelle l'incapacité présente un caractère de permanence est antérieure à l'entrée en vigueur du présent arrêté".

Article 8 (devenant l'article 9).

Selon la formule usuelle, il conviendrait d'écrire dans le texte français : "..., chacun en ce qui le concerne, ...".

---

AANHEF.

Aangezien de dringende noodzakelijkheid wordt ingeroepen, zou in het eerste lid ook moeten worden verwezen naar artikel 2, § 2, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning.

De wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, dient te worden vermeld met aanduiding van alle nog geldende wijzigingen welke die wet heeft ondergaan.

In het tweede lid schrijve men derhalve na de woorden "in de overheidssector" : ", gewijzigd bij de wetten van 12 juni 1972 en 13 juli 1973 en bij de koninklijke besluiten van 25 augustus 1971 en 8 november 1971;".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

De inleidende volzin zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"In artikel 4 van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, worden het tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 augustus 1971, en het derde lid vervangen door de volgende leden :".

.../...

Het ontworpen derde lid zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Wanneer er bepalingen zullen zijn uitgevaardigd tot vaststelling van nieuwe bezoldigingen in de overheidssector, overeenkomstig het koninklijk besluit nr 180 van 30 december 1982 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging, zal het in het tweede lid bedoelde bedrag op de datum van de inwerkingtreding van die bepalingen op 710.496 frank worden gebracht".

Het ontworpen vierde lid zou beter als volgt worden gesteld :

"Naar aanleiding van een algemene herwaardering van de wedden in de overheidssector en in de mate van die herwaardering, kan de Koning dit bedrag wijzigen".

Artikel 4.

Paragraaf 1 van het ontworpen artikel 12 kan juister als volgt worden geredigeerd :

"§ 1. Op aanvraag van de getroffene, van de overlevende echtgenoot of van de ascendenten, wordt ten hoogste een derde van de waarde van de rente als kapitaal uitbetaald.

Indien de blijvende invaliditeit geen 10 percent bereikt, wordt de waarde van de rente als kapitaal uitbetaald.

.../...

Het eerste en het tweede lid vinden geen toepassing inzake beroepsziekten".

Artikel 6.

De inleidende volzin zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Artikel 20bis van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 13 juli 1973, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

Artikel 7.

De twee leden van het artikel hebben niet hetzelfde onderwerp. Zij zouden dus elk een afzonderlijk artikel moeten vormen, waarbij de overgangsbepaling vóór de bepaling betreffende de inwerkingtreding moet komen.

Het woord "nochtans", dat voorkomt in de overgangsbepaling, zou bijgevolg weggelaten moeten worden.

Het slot van de overgangsbepaling zou als volgt moeten worden geredigeerd : "... indien de datum van de consolidatie of het tijdstip waarop de ongeschiktheid een blijvend karakter vertoont, vóór de inwerkingtreding van dit besluit ligt".

Artikel 8 (dat artikel 9 wordt).

Zoals gebruikelijk is schrijve men in de Franse tekst : "..., chacun en ce qui le concerne, ...".

---

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

C. DESCHAMPS, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.